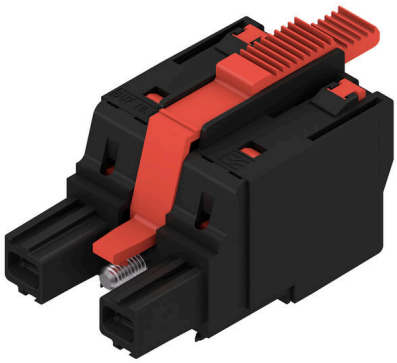
Справочный листок технических данных

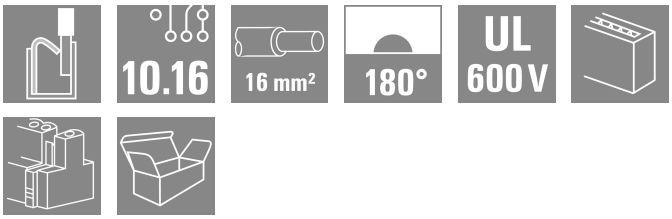
BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Изображение изделия





Технология соединения устройств | OMNIMATE® Power BUF 10.16
Разъем PUSH IN для печатных плат, 16 мм², с функцией WIRE READY

- Технология PUSH IN с настраиваемой точкой контакта WIRE READY упрощает подключение многожильных проводов без кабельных наконечников и проводов с особо жесткой изоляцией.
- Непосредственное подключение одножильных проводов и проводов с обжимными кабельными наконечниками без использования инструментов для быстрого и безопасного монтажа электропроводки.
- Работа с вставным разъемом одной рукой и автоматическое подключение благодаря среднему фланцу с защелкивающимся механизмом и опционально с дополнительным винтовым креплением.

Основные данные для заказа

Версия	Штекерный соединитель печатной платы, Гнездовой разъем, 10.16 mm, Количество полюсов: 2, 180°, PUSH IN с исполнительным устройством, Диапазон зажима, макс. : 16 mm², Ящик
Заказ №	2493230000
Тип	BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118503012
Кол.	36 Штука
Продуктное отношение	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm² UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
Упаковка	Ящик

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

Сертификаты

Допуски к эксплуатации	cULus
ROHS	Соответствовать
UL File Number Search	Сайт UL
Сертификат № (cURus)	E60693

Размеры и массы

Глубина	39.5 mm	Глубина (дюймов)	1.5551 inch
Высота	33.3 mm	Высота (в дюймах)	1.311 inch
Ширина	30.48 mm	Ширина (в дюймах)	1.2 inch
Масса нетто	7 g		

Экологическое соответствие изделия

Состояние соответствия RoHS	Соответствует с исключением
Исключение из RoHS (если применимо/известно)	6al
REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	a9fcc928-8cc3-4126-aede-eb294a2dd7f6

Упаковка

Упаковка	Ящик	Длина VPE	356.00 mm
VPE c	185.00 mm	Высота VPE	75.00 mm

Типовые испытания

Испытание: Прочность маркировки	Стандарт	IEC 60068-2-70 / 12.95	
	Испытание	отметка о происхождении, обозначение типа, шаг, прочность, длина снятия изоляции	
	Оценивание	доступно	
Испытание: Зажимное поперечное сечение	Стандарт	IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.1, IEC 60947-1:2011-03, раздел 8.2.4.5.1	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	многожильный 2,5 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	цельный 2,5 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	многожильный 16 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	цельный 10 мм²
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 12/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 12/19
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/19
	Оценивание	пройдено	
Испытание на повреждение из-за случайного ослабления проводов	Стандарт	IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.4, в частности, раздел 8.10	
	Требование	0,7 кг	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K2.5

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U2.5
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/19
	Оценивание	пройдено	
	Требование	2,9 кг	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K16
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U16
	Оценивание	пройдено	
	Требование	4,5 kg	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/7
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/19
Испытание на выдергивание	Стандарт	IEC 60999-1:1999-11, раздел 9.5	
	Требование	≥50 N	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/1
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG 14/19
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K2.5
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U2.5
	Оценивание	пройдено	
	Требование	≥100 H	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	H07V-K16
		Тип провода и его поперечное сечение	H07V-U16
	Оценивание	пройдено	
	Требование	≥ 135 N	
	Тип проводника	Тип провода и его поперечное сечение	AWG 4/7
		Тип провода и его поперечное сечение	AWG4/19
	Оценивание	пройдено	

Системные параметры

Серия изделия	OMNIMATE Power — серия BU/SU 10.16	Вид соединения	Полевое соединение
Метод проводного соединения	PUSH IN с исполнительным устройством	Шаг в мм (P)	10.16 mm
Шаг в дюймах (P)	0.400 "	Направление вывода кабеля	180°
Количество полюсов	2	L1 в мм	20.32 mm
L1 в дюймах	0.800 "	Количество рядов	1
Количество полюсных рядов	1	Расчетное сечение	16 mm²
Защита от прикосновения согласно DIN VDE 57 106	защита от доступа пальцем	Защита от прикосновения согласно DIN VDE 0470	IP 20
Вид защиты	IP20	Кодируемый	Да
Длина зачистки изоляции	18 mm	Момент затяжки винта фланца, мин.	0.3 Nm
Момент затяжки винта фланца, макс.	0.4 Nm	Лезвие отвертки	0,8 x 4,0
Лезвие отвертки стандартное	DIN 5264	Циклы коммутации	25
Усилие вставки на полюс, макс.	15 N	Усилие вытягивания на полюс, макс.	15 N

Справочный листок технических данных

BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

Данные о материалах

Изоляционный материал	PA GF	Цветовой код	черный
Цвет элементов управления	красный, серый	Таблица цветов (аналогич.)	RAL 9011
Группа изоляционного материала	II	Сравнительный показатель пробоя (CTI)	≥ 400
Сопротивление изоляции	≥ 10^8 Ω	Moisture Level (MSL)	
Класс пожаростойкости UL 94	V-0	Материал контакта	Сплав меди
Поверхность контакта	посеребренные	Структура слоев штепсельного контакта	≥ 3 µm Ag
Температура хранения, мин.	-40 °C	Температура хранения, макс.	70 °C
Рабочая температура, мин.	-50 °C	Рабочая температура, макс.	120 °C

Провода, подходящие для подключения

Диапазон зажима, мин.	2.5 mm²
Диапазон зажима, макс.	16 mm²
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.	AWG 12
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.	AWG 4
Одножильный, мин. H05(07) V-U	2.5 mm²
Одножильный, макс. H05(07) V-U	10 mm²
Многожильный, мин. H07V-R	10 mm²
многожильный, макс. H07V-R	16 mm²
Гибкий, мин. H05(07) V-K	2.5 mm²
Гибкий, макс. H05(07) V-K	16 mm²
С наконечником DIN 46 228/4, мин.	2.5 mm²
С наконечником DIN 46 228/4, макс.	16 mm²
с обжимной втулкой для фиксации концов проводов, DIN 46228 часть 1, мин.	2.5 mm²
С кабельным наконечником согласно DIN 46 228/1, макс.	16 mm²

Зажимаемый проводник	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод	
		номин.	2.5 mm²	
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	20 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H2,5/25D BL	
		Длина снятия изоляции	номин.	18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H2,5/18	
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод	
		номин.	4 mm²	
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин.	20 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H4,0/26D GR	
		Длина снятия изоляции	номин.	18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для	H4,0/18	

BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Технические данные

		фиксации концов проводов	
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
		номин.	6 mm²
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 20 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H6,0/26 SW
		Длина снятия изоляции	номин. 18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H6,0/18
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
		номин.	10 mm²
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 21 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H10,0/28 EB
		Длина снятия изоляции	номин. 18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H10,0/18
	Сечение подсоединяемого провода	Тип	тонкожильный провод
		номин.	16 mm²
	кабельный наконечник	Длина снятия изоляции	номин. 21 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H16,0/28 GN
		Длина снятия изоляции	номин. 18 mm
		Рекомендованная обжимная втулка для фиксации концов проводов	H16,0/18
Текст ссылки	Длина кабельных наконечников подбирается в зависимости от типа продукта и номинального напряжения.		

Номинальные характеристики по IEC

Номинальный ток, мин. кол-во контактов (Tu = 20 °C)	76 A	Номинальный ток, макс. кол-во контактов (Tu = 20 °C)	71 A
Номинальный ток, мин. кол-во контактов (Tu = 40 °C)	70 A	Номинальный ток, макс. кол-во контактов (Tu = 40 °C)	62 A
Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения II/2	1000 V	Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/2	1000 V
Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/3	1000 V	Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения II/2	8 kV

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Технические данные

Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/2	8 kV	Номинальное импульсное напряжение при категории помехозащищенности/ Категория загрязнения III/3	8 kV
Устойчивость к воздействию кратковременного тока	3 x 1 сек. с 800A		

Номинальные характеристики по UL 1059

Институт (cURus)	CURUS	Сертификат № (cURus)	E60693
Номинальное напряжение (группа использования B/UL 1059)	600 V	Номинальное напряжение (группа использования C/UL 1059)	600 V
Номинальный ток (группа использования B/UL 1059)	51 A	Номинальный ток (группа использования C/UL 1059)	51 A
Поперечное сечение подключаемого провода AWG, мин.	AWG 12	Поперечное сечение подключаемого провода AWG, макс.	AWG 6
Ссылка на утвержденные значения	В технических характеристиках приведены максимальное значения, подробные сведения см. в сертификате об утверждении.		

Важное примечание

Соответствие IPC	Заявление о соответствии: все изделия разрабатываются, производятся и поставляются в соответствии с установленными международными стандартами и нормами и соответствуют характеристикам, указанным в технической документации, а также обладают декоративными свойствами в соответствии с IPC-A-610, "Класс 2". Любые другие запросы информации об изделиях могут быть рассмотрены по запросу.
Примечания	• Additional variants on request • Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. • Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 • Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 • P on drawing = pitch • Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. • For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board. • In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load • Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Классификации

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

Справочный листок технических данных

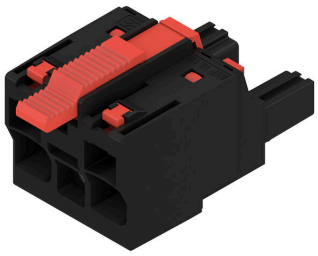
BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

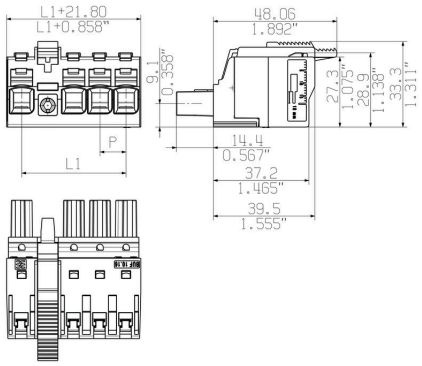
www.weidmueller.com

Изображения

Изображение изделия



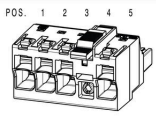
Dimensional drawing



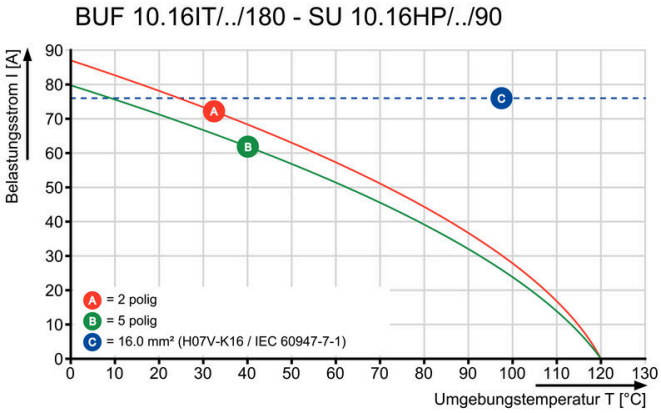
Изображение аналогичное

Connection diagram

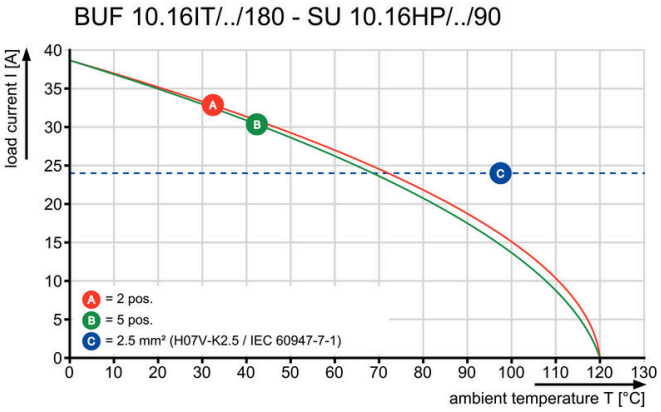
4	M(S)F4	o	o	o	X	o
4	M(S)F3	o	o	X	o	o
4	M(S)F2	o	X	o	o	o
3	M(S)F3	o	o	X	o	
3	M(S)F2	o	X	o	o	
2	M(S)F2	o	X	o		
NO OF POLES	X = MIDDLE FLANGE POSITION	1	2	3	4	5



Graph

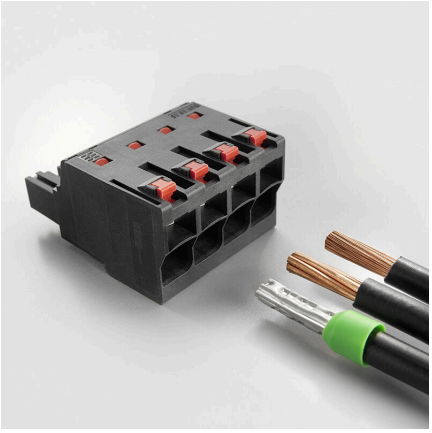


Graph



Easy connection of conductorsWIRE READY

Преимущество изделия



Easy connection of conductorsWIRE READY

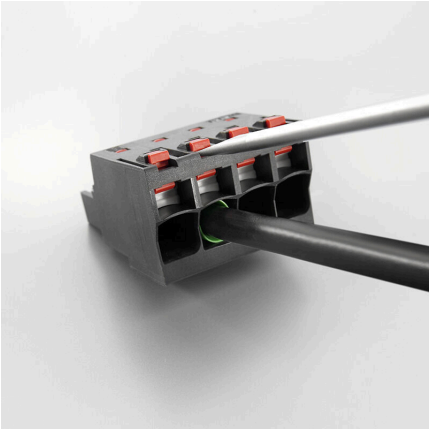
BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

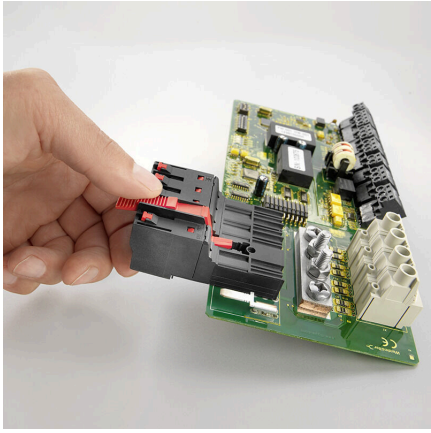
Изображения

Преимущество изделия



Quick wiring

Преимущество изделия



Single-handed operationAutomatic latching

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Аксессуары

Кодирующие элементы

Втычная соединительная техника для сильноточной электроники оптимизирована для применения в современной приводной технике, например, стартерах, преобразователях частоты и серворегуляторах.
OMNIMATE Power устанавливает новые стандарты благодаря повышенной безопасности и инновационным решениям, таким как втычной экран, интегрированные сигнальные контакты или возможность управления одной рукой.
Ассортимент, включающий 3 серии продукции, дает дополнительные ограниченное применение до 1000 В (IEC) или 600 В (UL)преимущества:
• Масштабируемость с учетом применения: от компактного соединения 4 мм² для 29 A (IEC) или 20 A (UL) до надежного соединения 16 мм² для 76 A (IEC) или 54 A (UL)
• Неограниченное применение до 1000 В (IEC) или 600 В (UL)
• Разнообразные, адаптированные для конкретного случая применения варианты крепления
Наш сервис:
Создайте индивидуальную клемму на печатную плату, просто воспользовавшись нашим конфигуратором изделий.

Основные данные для заказа

Тип	KO BU/SU10.16HP BK	Версия
Заказ №	1824410000	Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент кодировки, черный, Количество полюсов: 1
GTIN (EAN)	4032248326716	
Кол.	50 ST	
Тип	KO BU/SU10.16HP WT	Версия
Заказ №	2592600000	Штекерный соединитель печатной платы, Аксессуар, Элемент кодировки, естественного цвета, Количество полюсов: 1
GTIN (EAN)	4050118717389	
Кол.	50 ST	

Отвертка для винтов со шлицем

Отвертка для винтов со шлицем с круглым лезвием, SD DIN 5265, ISO 2380/2, выходной присоединительный размер согласно DIN 5264, ISO 2380/1, острие из хромистой стали - Chrom Top, рукоятка SoftFinish

Основные данные для заказа

Тип	SDS 0.8X4.5X125	Версия
Заказ №	9009020000	Отвертка, Отвертка
GTIN (EAN)	4032248266883	
Кол.	1 ST	

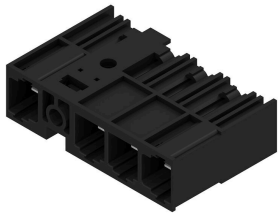
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Сопрягаемые детали

SU 10.16IT 270MF

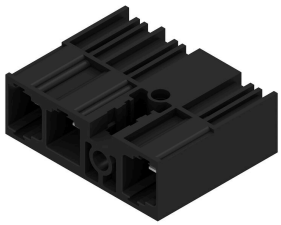


Штекерный соединитель со средним фланцем под пайку и шагом 10,16 для ИТ-систем 400 В по стандарту IEC 61800-5-1.
Сертификация UL по стандарту UL840 (600 В) при использовании опережающего контакта.
При использовании совместно с BUZ 10.16 IT соответствует расширенным требованиям по защите от прикосновения 5,5 мм для ИТ-систем (400 В относительно земли) согласно стандарту IEC 61800-5-1.
Конструктивные особенности фиксатора среднего фланца позволяют сократить требуемое пространство на ширину одного шага по сравнению с другими стандартными решениями.
По запросу предлагается с винтовым фланцем или без фланца.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16IT/02/270MF2 3....	Версия
Заказ №	1157310000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4032248944736	соединитель, с боковой стороны закрыто, Центральный фланец,
Кол.	60 ST	Соединение THT под пайку, 10.16 mm, Количество полюсов: 2,
		270°, Длина штифта для припайки (l): 3.5 mm, посеребренные,
		черный, Ящик

SU 10.16IT 90MF



Штекерный соединитель со средним фланцем под пайку и шагом 10,16 для ИТ-систем 400 В по стандарту IEC 61800-5-1.
Сертификация UL по стандарту UL840 (600 В) при использовании опережающего контакта.
При использовании совместно с BUZ 10.16 IT соответствует расширенным требованиям по защите от прикосновения 5,5 мм для ИТ-систем (400 В относительно земли) согласно стандарту IEC 61800-5-1.
Конструктивные особенности фиксатора среднего фланца позволяют сократить требуемое пространство на ширину одного шага по сравнению с другими стандартными решениями.
По запросу предлагается с винтовым фланцем или без фланца.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16IT/02/90MF2 3.5...	Версия
Заказ №	1156650000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4032248943630	соединитель, с боковой стороны закрыто, Центральный фланец,
Кол.	60 ST	Соединение THT под пайку, 10.16 mm, Количество полюсов: 2,
		90°, Длина штифта для припайки (l): 3.5 mm, посеребренные,
		черный, Ящик

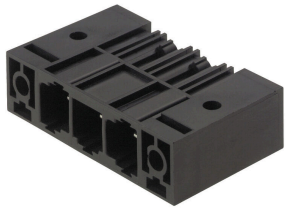
BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Сопрягаемые детали

SU 10.16HP/270MF

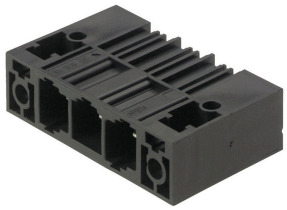


Однорядный штекерный соединитель для высоких параметров для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки и дополнительным креплением во фланце. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя без опережения, подключение под 270° к выводам под пайку.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16HP/02/270MF2 3....	Версия
Заказ №	2580350000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый соединитель, Соединение THT под пайку, 10.16 mm, Количество полюсов: 2, 270°, Длина штифта для припайки (l): 3.5 mm, луженые, черный, Ящик
GTIN (EAN)	4050118610635	
Кол.	60 ST	

SU 10.16HP/90MF



Однорядный штекерный соединитель для высокого тока для поэтапного монтажа без ущерба для полюсов или с использованием запатентованного фланца для обеспечения быстрой фиксации без использования инструментов. Максимальная надежность при соединении и работе благодаря прилегающему профилю, которые предотвращает неправильное соединение с уникальным разнообразием кодировки и дополнительным креплением во фланце. Длина штырька 3,5 мм оптимизирована для пайки волной припоя без опережения, подключение под 90° к выводам под пайку.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16HP/02/90MF2 3.5...	Версия
Заказ №	2580340000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый соединитель, с боковой стороны закрыто, Центральный фланец, Соединение THT под пайку, 10.16 mm, Количество полюсов: 2, 90°, Длина штифта для припайки (l): 3.5 mm, посеребренные, черный, Ящик
GTIN (EAN)	4050118589504	
Кол.	60 ST	

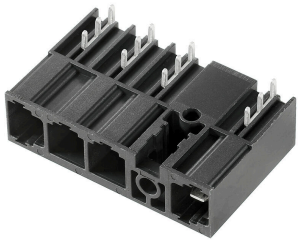
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

BUF 10.16IT/02/180MSF2 AG BK BX

Сопрягаемые детали

SU 10.16IT 270MSF



Штекерный соединитель со средним фланцем под пайку и шагом 10,16 для ИТ-систем 400 В по стандарту IEC 61800-5-1.
Сертификация UL по стандарту UL840 (600 В) при использовании опережающего контакта.
При использовании совместно с BUZ 10.16 IT соответствует расширенным требованиям по защите от прикосновения 5,5 мм для ИТ-систем (400 В относительно земли) согласно стандарту IEC 61800-5-1.
Конструктивные особенности фиксатора среднего фланца позволяют сократить требуемое пространство на ширину одного шага по сравнению с другими стандартными решениями.
По запросу предлагается с винтовым фланцем или без фланца.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16IT/02/270MSF2 3...	Версия
Заказ №	2630200000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4050118633870	соединитель, Соединение THT под пайку, 10.16 mm, Количество
Кол.	60 ST	полюсов: 2, 270°, Длина штифта для припайки (l): 3.5 mm,
		луженые, черный, Ящик

SU 10.16IT 90MSF

Штекерный соединитель со средним фланцем под пайку и шагом 10,16 для ИТ-систем 400 В по стандарту IEC 61800-5-1.
Сертификация UL по стандарту UL840 (600 В) при использовании опережающего контакта.
При использовании совместно с BUZ 10.16 IT соответствует расширенным требованиям по защите от прикосновения 5,5 мм для ИТ-систем (400 В относительно земли) согласно стандарту IEC 61800-5-1.
Конструктивные особенности фиксатора среднего фланца позволяют сократить требуемое пространство на ширину одного шага по сравнению с другими стандартными решениями.
По запросу предлагается с винтовым фланцем или без фланца.

Основные данные для заказа

Тип	SU 10.16IT/02/90MSF2 3....	Версия
Заказ №	2630130000	Штекерный соединитель печатной платы, Штырьковый
GTIN (EAN)	4050118633801	соединитель, Соединение THT под пайку, 10.16 mm, Количество
Кол.	60 ST	полюсов: 2, 90°, Длина штифта для припайки (l): 3.5 mm, луженые,
		черный, Ящик